

Информация, която държавите-членки съобщават относно държавна помощ, предоставена в съответствие с Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията за приложението на членове 87 и 88 от Договора към държавните помощи за малки и средни предприятия, които произвеждат селскостопански продукти и с изменения Регламент (ЕО) № 70/2001

(2007/C 304/14)

Помощ №: ХА 197/07

Държава-членка: Република Словения

Регион: Община Brežice

Наименование на схемата за помощ или име на дружеството получател на индивидуалната помощ: „Finančna sredstva za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Brežice“

Правно основание: Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Brežice za programsko obdobje 2007-2013

Планирани годишни разходи по схемата или общ размер на индивидуалната помощ, предоставена на дружеството:

2007 г.: 85 544,99 EUR

2008 г.: 192 000 EUR

2009 г.: 192 000 EUR

2010 г.: 192 000 EUR

2011 г.: 192 000 EUR

2012 г.: 192 000 EUR

2013 г.: 192 000 EUR

Максимален интензитет на помощта:

1. *Инвестиции в земеделски стопанства за първично производство:*

— до 50 % от приемливите разходи в районите в по-неблагоприятно положение и до 40 % от приемливите разходи за инвестиции в други райони,

— когато делът на помощта за инвестиции в земеделски стопанства е за млади земеделски стопани в рамките на пет години от започването на дейността им, размерът на публичното финансиране е с 10 % по-висок.

Помощта е насочена към инвестиции за възстановяването на ценностите на земеделските стопанства, покупка на оборудване за земеделско производство, инвестиции в трайни насаждения и подобряване на земеделските земи и пасища.

2. *Съфинансиране за застрахователни премии:*

— размерът на общинското съфинансиране се равнява на разликата между сумата на съфинансирането за застрахователни премии от националния бюджет и до 50 % от приемливите разходи за застрахователната премия за застраховка на насажденията, продукцията и животните срещу болести.

3. *Предоставяне на техническа помощ в селскостопанския сектор:*

— до 100 % от разходите за образование и обучение на земеделски производители, за консултантски услуги, за

организиране на форуми, състезания, изложения и панаири, за публикации, каталози, интернет сайтове и за популяризация на научни знания. Помощта трябва да бъде предоставена под формата на субсидирани услуги и не бива да включва преки парични плащания за производителите.

4. *Помощ за насърчаване производството на качествени селскостопански продукти:*

— до 100 % от реалните извършени разходи; помощта се предоставя под формата на субсидирани услуги и не бива да включва преки парични плащания за производителите.

Дата на въвеждане: Август 2007 г. (или датата, на която правилникът влиза в сила).

Срок на схемата или на предоставената индивидуална помощ: До 31 декември 2013 г.

Цел на помощта: Подкрепа за малките и средните предприятия.

Позоваване на членове от Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията и приемливи разходи: Глава II от проекта за Правилник за съхранение, земеделие и развитие на селските райони в община Brežice съдържа мерки, които представляват държавна помощ съгласно следните членове от Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията от 15 декември 2006 г. за прилагане на членове 87 и 88 от Договора към държавната помощ за малки и средни предприятия, осъществяващи дейност в производството на селскостопански продукти, и за изменение на Регламент (ЕО) № 70/2001 (ОВ L 358, 16.12.2006 г., стр. 3):

— член 4: Инвестиции в земеделски стопанства,

— член 12: Помощ за заплащане на застрахователни премии,

— член 14: Помощ за насърчаване производството на качествени селскостопански продукти,

— член 15: Предоставяне на техническа помощ в селскостопанския сектор.

Обхванат сектор (обхванати сектори): Земеделие: обработваеми култури и животновъдство.

Име и адрес на органа, предоставящ помощта:

Občina Brežice
Cesta prvih borcev 18
SLO-8250 Brežice

Адрес на електронната страница:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91136>

Друга информация: Мяроката за помощ за плащане на застрахователни премии за застраховане на насаждения и продукцията включва следните неблагоприятни климатични събития, които могат да бъдат приравнени на природни бедствия: пролетна слана, град, мълния, причинен от мълния пожар, урагани и наводнения.

Общинският правилник отговаря на изискванията на Регламент (ЕО) № 1857/2006 по отношение на мерките, които трябва да бъдат приети от общинските власти, и на общите приложими разпоредби (действия преди отпускане на помощта, натрупване, прозрачност и наблюдение на помощта).

Подпис на отговорното лице в община Brežice

Knem

Ivan MOLAN

Помощ №: ХА 198/07

Държава-членка: Република Словения

Регион: Община Bistrica ob Sotli

Наименование на схемата за помощ или име на дружеството получател на индивидуалната помощ: „Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Bistrica ob Sotli 2007-2013“

Правно основание: Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Bistrica ob Sotli za izvedbo programov pomoči (Poglavje II.)

Планирани годишни разходи за схемата или общ размер на индивидуалната помощ, предоставена на дружеството:

2007 г.: 16 480 EUR

2008 г.: 18 952 EUR

2009 г.: 21 795 EUR

2010 г.: 25 064 EUR

2011 г.: 28 823 EUR

2012 г.: 33 147 EUR

2013 г.: 38 199 EUR

Максимален интензитет на помощта:

1. *Инвестиции в земеделски стопанства за първично производство:*

— до 50 % от приемливите разходи в районите в по-неблагоприятно положение (Регламент (ЕО) № 1257/1999 на Комисията до 2010 г.; Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Комисията след 2010 г.) или в районите, посочени в член 36, буква а) i), ii) и iii) от Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Комисията и определени като такива от държавите-членки по реда на членове 50 и 94 от посочения регламент,

— до 40 % от приемливите разходи в останалите райони,

— до 60 % от приемливите разходи в районите в по-неблагоприятно положение и до 50 % от приемливите разходи в останалите райони, ако инвестициите са направени от млади земеделски стопани в рамките на пет години от започване на дейността им.

Целта на помощта е инвестиране за възстановяване на характерни елементи от земеделските стопанства, за закупуване на предназначено за земеделско производство оборудване, за трайни насаждения, за подобряване на състоянието на земеделските земи и пасищата и за предоставяне на средства за достъп до земеделските стопанства.

2. *Съхраняване на традиционни сгради:*

— до 100 % от реалните разходи по отношение на неизпроизводствени ценности,

— до 75 % от реалните разходи по отношение на производствените активи в земеделските стопанства в районите в по-неблагоприятно положение или до 60 % в останалите райони (земеделски постройки: хамбари, помещения за сушене, кошери) при условие, че инвестицията не води до каквото и да е увеличение на производствения капацитет на стопанството.

3. *Помощ за заплащане на застрахователни премии:*

— размерът на съфинансирането от страна на общината възлиза на разликата между размера на съфинансирането за застрахователните премии от националния бюджет и до 50 % от приемливите разходи за застрахователната премия при застраховане на насаждения, продукти и животни срещу болести.

4. *Помощ за препарциране на земи:*

— до 100 % от реалните разходи, извършени при правни и административни процедури, включително и разходите за инспекции.

5. *Помощ за насърчаване производството на качествени селскостопански продукти:*

— до 100 % от реалните извършени разходи; помощта се отпуска под формата на субсидирани услуги и не трябва да включва преки парични плащания за производителите.

6. *Предоставяне на техническа помощ:*

— до 100 % от приемливите разходи за образование и обучение на земеделски стопани, за консултантски услуги, за организиране на форуми, състезания, изложения и панаири, за популяризация на научни знания и за публикации, като например каталози и интернет страници. Помощта се отпуска под формата на субсидирани услуги и не трябва да включва преки парични плащания за производителите.

Дата на въвеждане: Август 2007 г. (или датата, на която правилникът влиза в сила).

Срок на схемата или на предоставената индивидуална помощ: До 31 декември 2013 г.

Цел на помощта: Подпомагане на МСП.

Позоваване на членове от Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията и приемливи разходи: Глава II от проекта за Правилник за запазване и насърчаване на земеделието и развитието на селските райони в община Bistrica ob Sotli с оглед на изпълнение на програмите за помощ съдържа мерки, представляващи държавна помощ съгласно следните членове от Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията от 15 декември 2006 г. за прилагане на членове 87 и 88 от Договора към държавната помощ за малки и средни предприятия, осъществяващи дейност в производството на селскостопански продукти и за изменение на Регламент (ЕО) № 70/2001 (ОВ L 358, 16.12.2006 г., стр. 3):

— член 4: Инвестиции в земеделски стопанства,

— член 5: Съхраняване на традиционен ландшафт и сгради,

— член 12: Помощ за заплащане на застрахователни премии,

- член 13: Помощ за препарциране на земи,
- член 14: Помощ за насърчване производството на качествени селскостопански продукти,
- член 15: Предоставяне на техническа помощ в селскостопанския сектор.

Обхванат сектор (обхванати сектори): Селско стопанство: земеделие и животновъдство.

В случай на инвестиции в земеделски стопанства помощта не се отпуска за отглеждане на ездитни коне, домашни птици или питомни зайци.

Име и адрес на органа, предоставящ помощта:

Občina Bistrica ob Sotli
Bistrica ob Sotli 17
SLO-3256 Bistrica ob Sotli

Адрес на електронната страница:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91135>

Друга информация: Мярката за заплащане на застрахователни премии при застраховане на насаждения и плодове включва следните неблагоприятни климатични събития, които могат да бъдат приравнени към природни бедствия: пролетни слани, градушки, мълнии, причинени от мълнии пожари, бури и наводнения.

Общинският правилник удовлетворява изискванията от Регламент (ЕО) № 1857/2006 относно мерките за приемане от общините и приложимите общи разпоредби (етапи преди отпускането на помощ, натрупване, прозрачност и наблюдение на помощите).

Подпис на отговорното лице

Кмет на община Bistrica ob Sotli
Jožef PREGRAD

Помощ №: ХА 199/07

Държава-членка: Република Словения

Регион: Mestna občina Velenje

Наименование на схемата за помощ или име на дружеството, получател на индивидуалната помощ: „Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Velenje za programsko obdobje 2007-2013“

Правно основание: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Mestni občini Velenje za programsko obdobje 2007-2013

Планирани годишни разходи за схемата или общ размер на индивидуалната помощ, предоставена на дружеството:

2007 г.: 22 196 EUR

2008 г.: 22 771 EUR

2009 г.: 23 652 EUR

2010 г.: 24 542 EUR

2011 г.: 25 438 EUR

2012 г.: 26 710 EUR

2013 г.: 28 045 EUR

Максимален интензитет на помощта:

1. *Инвестиции в земеделски стопанства за първично производство:*

- до 50 % от допустимите разходи в районите в по-неблагоприятно положение,
- до 40 % от допустимите разходи в останалите райони,
- до 50 % от допустимите разходи в районите в по-неблагоприятно положение и до 40 % от допустимите разходи в останалите райони, когато инвестициите се правят от млади земеделски стопани през първите пет години от изграждането на стопанството.

Помощта има за цел да се инвестира в обновяване на земеделски стопанства, в закупуване на оборудване за производство на селскостопански продукти и в трайни насаждения, както и в подобряване качеството на обработваемите земи, в осигуряване на частни средства за достъп до стопанствата и в пасищата.

2. *Съхраняване на традиционен ландшафт и сгради:*

- до 100 % от реалните разходи за непроизводителни ценности,
- до 60 % от реалните разходи за производствени активи на стопанствата, които за районите в по-неблагоприятно положение достигат 75 %, при условие че инвестицията не води до каквото и да било увеличение на производствения капацитет на стопанството,
- възможно е да се предостави допълнителна помощ в размер до 100 % за покриване на допълнителните разходи, възникнали от използването на традиционни материали, необходими за поддържане на наследствените характеристики на сградите.

3. *Преместване на селскостопански сгради в илто на обществения интерес:*

- до 100 % от действителните разходи, при положение че преместването се състои единствено в събаряне, преместване и повторно изграждане на съществуващи сгради в следствие на това,
- когато преместването води до увеличаване ползите за земеделския стопанин от по-съвременните условия, той трябва да участва с най-малко 60 %, или 50 % в районите в по-неблагоприятно положение, от повишението на стойността на съответните обекти след преместването. Ако бенефициер е млад земеделски стопанин, това участие възлиза съответно на минимум 55 % или 45 % за районите в по-неблагоприятно положение,
- в случай че в резултат на преместването се увеличи производствения потенциал, земеделският стопанин трябва да участва с минимум 60 %, или 50 % за районите в по-неблагоприятно положение, в разходите, свързани с увеличаването на този потенциал. Ако бенефициер е млад земеделски стопанин, това участие възлиза съответно на минимум 55 % или 45 % за районите в по-неблагоприятно положение.

4. *Помощ за заплащане на застрахователни премии:*

- размерът на общинската помощ отговаря на разликата между стойността на съвместно финансираните застрахователни премии от държавния бюджет и до 50 % от допустимите разходи за застрахователни премии за застраховане на културите и продуктите, както и за застраховане на добитъка срещу заболяване.

5. *Помощ за препарцелиране на земи:*
- до 100 % от допустимите разходи, възникнали при правни и административни процедури.
6. *Помощ за насърчаване производството на качествени селскостопански продукти:*
- до 100 % от реалните разходи, направени под формата на финансирани услуги, които не трябва да включват директни парични плащания на производителите.
7. *Предоставяне на техническа помощ:*
- до 100 % от допустимите разходи за образование и обучение на земеделски стопани, за консултантски услуги, за организиране на форуми, състезания, изложби, панаири, за публикации, каталози и интернет сайтове, както и за заместване на стопаните, когато са в отпуск или отпуск по болест. Помощта се предоставя под формата на финансирани услуги, които не трябва да включват директни парични плащания на производителите.

Дата на въвеждане: 2007 г. (или датата, на която правилникът влиза в сила).

Срок на схемата или на предоставената индивидуална помощ: До 31.12.2013 г.

Цел на помощта: Подкрепа за МСП.

Позоваване на членове от Регламент (ЕО) № 1857/2006 и допустими разходи: Глава II от Правилника за предоставяне на помощи за земеделие и развитие на селските райони в община Веление за периода 2007-2013 г. съдържа мерки, представляващи държавни помощи в съответствие със следните членове от Регламент (ЕО) № 1857/2006 на Комисията от 15 декември 2006 г. за прилагане на членове 87 и 88 от Договора към държавната помощ за малки и средни предприятия, осъществяващи дейност в производството на селскостопански продукти и за изменение на Регламент (ЕО) № 70/2001 (ОВ L 358, 16.12.2006 г., стр. 3):

- член 4: Инвестиции в земеделски стопанства,
- член 5: Съхраняване на традиционен ландшафт и сгради,
- член 6: Преместване на селскостопански сгради в името на обществения интерес,
- член 12: Помощ за заплащане на застрахователни премии,
- член 13: Помощи за препарцелиране на земи,
- член 14: Помощ за насърчаване производството на качествени селскостопански продукти,
- член 15: Предоставяне на техническа помощ в селскостопанския сектор.

Обхванат сектор (обхванати сектори): Растениевъдство и животновъдство.

Име и адрес на органа, предоставящ помощта:

Mestna občina Velenje
Titov trg 1
SLO-3320 Velenje

Адрес на електронната страница:

[http://arhiva.velenje.si/pravilnik %20kmetijstvo %20jul07.doc](http://arhiva.velenje.si/pravilnik%20kmetijstvo%20jul07.doc)

Друга информация: Мярката за заплащане на застрахователни премии за застраховане на културите и продуктите включва следните неблагоприятни климатични условия, които могат да се определят като природни събития: пролетна слана, градушка, мълния, пожар, причинен от мълния, бури и порои.

Общинският правилник е съобразен с изискванията на Регламент (ЕО) № 1857/2006 по отношение на мерките, които общината трябва да приеме, и общите приложими разпоредби (действия, предшествващи предоставянето на помощ, натрупване, прозрачност и мониторинг на помощта).

Подпис на отговорното лице:

Srečko MEN
Кмет на община Веление